

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2022-Q-002*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 23 mars 2022 et concernant la période de fermeture de la pêche du crabe dans la zone de pêche du crabe n° 17.

Québec (Québec), le 23 mars 2022.



Sylvain Vézina
Directeur général régional
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU CRABE DANS LA ZONE DE PÊCHE DU CRABE N° 17

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2022-Q-002*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2021-Q-003* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout crabe, pour la période débutant le 23 mars 2022 et se terminant le 25 mars 2022 à 4h59 (HAE) et pour la période débutant le 25 juin 2022 dans la zone de pêche du crabe n° 17, à l'exception de la portion de la zone de pêche (rivière Saguenay) située en amont de la ligne droite délimitée par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés :

	Latitude (nord)	Longitude (ouest)	
1	48°07'24"	69°43'00"	(Pointe Noire)
2	48°08'06"	69°42'06"	(Pointe Rouge)

où personne ne doit pêcher le crabe à compter du 23 mars 2022.

4. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 52 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 17 de l'annexe XII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le crabe, pour la période débutant le 23 mars 2022 et se terminant le 25 mars 2022 à 4h59 (HAE) et pour la période débutant le 25 juin 2022 dans la zone de pêche du crabe n° 17, à l'exception de la portion de la zone de pêche (rivière Saguenay) située en amont de la ligne droite délimitée par les points suivants dans l'ordre dans lesquels ils sont énumérés :

	Latitude (nord)	Longitude (ouest)	
1	48°07'24"	69°43'00"	(Pointe Noire)
2	48°08'06"	69°42'06"	(Pointe Rouge)

où personne ne doit pêcher le crabe à compter du 23 mars 2022.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2022-Q-002*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Crab in Crab Fishing Area No.17, effective March 23, 2022.

Quebec, Quebec, March 23, 2022.



Sylvain Vézina
*Regional Director General
Quebec Region*

**VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING
FOR CRAB IN CRAB FISHING AREA NO. 17.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2022-Q-002*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2021-Q-003* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any crab, during the period beginning on March 23, 2022 and ending on March 25, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and during the period beginning on June 25, 2022 in Crab Fishing Area No.17, excepted for the portion of the Fishing Area (Saguenay River) located upstream of a line joining the following points in the order in which they are listed:

	Latitude (north)	Longitude (West)	
1	48°07'24"	69°43'00"	(Pointe Noire)
2	48°08'06"	69°42'06"	(Pointe Rouge)

where no person shall fish for crab starting March 23, 2022.

4. The close time as fixed by section 52 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 17 in schedule XII thereto is hereby varied so that no person shall fish for crab, during the period beginning on March 23, 2022 and ending on March 25, 2022 at 04:59 hrs (EDT) and during the period beginning on June 25, 2022 in Crab Fishing Area No.17, excepted for the portion of the Fishing Area (Saguenay River) located upstream of a line joining the following points in the order in which they are listed:

	Latitude (north)	Longitude (West)	
1	48°07'24"	69°43'00"	(Pointe Noire)
2	48°08'06'	69°42'06"	(Pointe Rouge)

where no person shall fish for crab starting March 23, 2022.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

AVIS AUX PECHEURS

23 mars 2022

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-002 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du crabe dans la zone de pêche du crabe n° 17.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2022-Q-002 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du crabe dans la zone de pêche du crabe n° 17 sera ouverte du 25 mars 2022 à 5h00 (HAE) au 24 juin 2022 à 23h59 (HAE), pour tous les détenteurs de permis de pêche du crabe incluant les organisations autochtones détentrices d'un permis communautaire de pêche du crabe.

La pêche du crabe dans la rivière Saguenay est fermée jusqu'à avis contraire.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2021-Q-003 est révoquée.

NOTICE TO FISH HARVESTERS

March 23, 2022

Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2022-Q-002 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of crab fishing in a portion of Crab Fishing Areas No.17.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2022-Q-002 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, crab fishing in Area No. 17 will open from March 25, 2022 at 05:00 hrs (EDT) to June 24, 2022 at 23:59 hrs (EDT), for all crab licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal crab licence.

Crab fishing in the Saguenay River is closed until further notice.

The Quebec Region Variation Order 2021-Q-003 is repealed.